奉即索函備印本樣章圖
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司 立業 芳蘭

◀營業四特色▶
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash
〔電話〕矢麼二九三三

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)
賣物
一切藥劑
知味之藥
藥味低廉
時間又少
手續不繁
調味至寶
調味の素
加拿大販賣店　古屋商店
M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C.

在雲埠開設卅多年
大小時欵鐘鏢
兼辦各國名廠

珍鑽玉五貓石
眼彩器石珠
九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

梅蘭芳
各式餅食
MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER B.C.
本號餅餌　名馳遐邇
工精料足　貨式齊備
食家有益　代售自利
餅目印便　函索即寄
電話詩麼六壹〇叁

存心軒曹統新
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
丸散目錄
救急良方
來函取閱便寄

◎◎五鞭補腎丸
此丸主治腎虧陽痿　遺精遺溺
陽事不舉　兩耳聾鳴　耳吼流水
腰背骨痛　血弱氣虛　試服一料
每兩二元　料卅元
常多小水　命門火乏
頭暈眼花　體疲欲睡
重症亦愈
小半料五元　全卅元

◎◎養心生血丸
恍惚無定　神情不爽　血虛體倦
麻痺如風　目睛無力　視物帶矇
心跳怔忡　四肢凍冷
請服此丸　定必見功

◎◎皮膚止癢解毒水
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒　疥癤小粒
油蛤濕毒　痕癢不止　血癬等屬　微力擦搽　收效神速
每瓶一元二五　打十二元五

◎◎濕毒俱爲仙露除
統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罇分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙囑弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎◎神效脚腫丸
每兩一元二五　料一十元正
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也　關崇榮敬
(Chung Lee 22 Thompson St. Barry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功効近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
紐約春嵐敬
(Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y

◎◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白
(Sam Sing, 731 Pshn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消
曹統新先生鑒敝者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在金連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請　醫安
旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo

◎◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥照單服後此見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
(Harry Tso, 5052 W Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧參茸王桂藥材
補腦安睡丸每罇二元
壯陽援腎遲少丸每盒統
龜鹿滋陰丸　每盒統
補腎壯陽酒　每磚帝
紫蛤蚧大補藥水　每磚帝
夜夢遺精補腎丸　每盒帝
無夢滑精補腎丸　每盒帝
專治久年虛濁丸　每盒帝
小腸氣痛斷根丸　每磚帝
心腹痛無價金丹　每磚帝
心胸脇心胃痛藥水　每磚帝
飽脹
久咳傷症潤肺丸　每盒統
化痰順氣止咳丸　每磚帝
跌打損傷續骨丹　每盒統
跌打吊蔘止痛膏　每張元
各項丸散未能備錄　欲知其詳函索目錄
腰痛獨步藥水每罇二元
解表元搜毒藥　每磚帝
神効白濁藥水　每磚帝
外射白濁止痛水　每磚帝
五淋白濁止痛丸　每磚帝
花柳痛疼濁丸　每磚帝
花柳痛疼骨痛丸　每磚帝
擠紅月婆毒炒丸　每磚帝
皮膚濕毒止癢水　每磚帝
跳解內臟濕毒丸　每盒帝
婦科合歡種子丸　每盒帝
婦科壯元續嗣丸　每磚帝
始創婦科阻孕丸　每盒帝
刀傷止痛生肌水　每磚帝
壯陽久戰遲少丸　每磚帝

秘製經驗膏丹丸散

保證書
祈蛇三鞭蛤蚧藥酒
絕風赤可飲

每磚　印在　銀瓶
此藥酒洋陰補腎驅風活絡大能補腦健壯筋骨治一切陰虛伏溼腰疼骨痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損不能接軟酸痛癱瘓不能行動者之聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特遵頭等有料醇味美酒秘製而成俾酒行藥力藥藉酒勢故功力尤大奏社神速凡業衣館板間車船園口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患
生隆棧主人監製

馳名三鞭補腎丸
此丸壯陽健腎補腦添精益髓治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣
價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備
KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S Lethbridge Alta.

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
生隆棧大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閒坐報章一看則知　趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單語合弟之症遂買一瓶照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也
旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衡恭頌
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W Vancouver B C Can
鋪在片咁街西門牌貳拾六號　電話〔詩麼〕六七二一

通訊住址
W. A. Lumyow
Can. Bank of Commerce
Isld. Phone Sey. 2240
61 Main St.
Vancouver B. C.

溫金有告白
敝者弟代辦訟務並按里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、圖批、屋抵、地契、嘱書、各合同、各種生意註册、各種承值生意、及大小衙門賬項、與四人來往各種文件、均可代理。如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、聊爲垂青
爲字樓在雲高華埠
細街五白響壹號
▲面孖梳銀行二樓
喊綫詩麼三二四〇
司理阮本祝

大觀客棧
歡迎旅僑廣告
敝者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四壹零四
L. Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.

章記號
小號在云哥化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件
司理人馬心喜
理人劉孔正　披露

榮榮公司臘味專家
雲高華埠
Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各欵臘味發行貨美價廉久蒙僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包鴨腎無不齊備并有乾水鹹菜發售諸君惠顧批價格外相宜
電話矢磨九一七六

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創晒英鯖魚迄今開辦多年屢蒙各賢號光顧不勝感激各賢號由遠東辦來各牢號生粉實難分別何種柔粉也現本號所[illegible]中國貨不惜資本特着數伺服賓商人在中國各埠挑選上[illegible]白[illegible]柔粉來運來自開機器搗粉偽稱[illegible]粉專做發行接價極廉而論該粉實有自讚但係真正貨而新鮮幼滑係全該粉原質食味[illegible]者包無船倉蒸氣與飯[illegible]敗碎係與遠東運來各號生粉有天淵之分別諸君惠顧批明包面魚嗜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚也
廣告
尤魚公司糯米粉
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉　五磅庄　一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上　四磅庄　一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷　壹打五元六毛
Wgin Hem Fish Co
Fairville, N. B. Can.

黃龍專醫紅雲血瓣花柳脚科
總代理　GIM LEE YUEN LTD.
金利源
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.
加拿大各埠代理
◎揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
紅雲血瓣丸　每料二十元　半料一十元
水腫立消丸　每料五元
參茸夜夢遺精補腎丸　每料十五元　半料十元
新久白濁丸　大罇五元　二罇五元
疳症神効丸　每料十元　半料十元
止氣斷根丸　每料十元　半料十元
六寧丸　每料十元　半料十元
◎恭頌良醫